

**INFORMACJA O PRZETWARZANIU DANYCH
OSOBOWYCH BENEFICJENTÓW
przez Stowarzyszenie „Mudita”**

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „**RODO**”) informujemy, że przetwarzamy Państwa dane osobowe na zasadach określonych poniżej:

1. Administrator danych osobowych

Administratorem Państwa danych osobowych jest Stowarzyszenie „Mudita” z siedzibą przy ul. Jaracza 24/31, 31-216 Kraków, REGON:385646873, NIP: 9452234422, zarejestrowane pod numerem 125 w ewidencji stowarzyszeń zwykłych Prezydenta Miasta Krakowa (dalej: „Administrator”). Aby się z nami skontaktować wyślij wiadomość pod adres e-mail: kontakt@stowarzyszeniemudita.pl lub listownie, przekazując korespondencję na adres siedziby Administratora.

2. Inspektor Ochrony Danych

Informujemy o wyznaczeniu Inspektora Ochrony Danych. Aby skontaktować się z nim, wyślij wiadomość pod e-mail: iod@stowarzyszeniemudita.pl

3. Jakie są cele i podstawy prawne przetwarzania Państwa danych osobowych przez Administratora?

Stowarzyszenie „MUDITA” przetwarza Pani/Pana dane osobowe w następujących celach:

- a) w celu kontaktu za pośrednictwem kanałów komunikacji, które wskazali Państwo w formularzu (podstawie art. 6 ust. 1 lit. a) RODO);,
- b) w celu realizacji projektu, którego dotyczy formularz, oraz innych projektów Stowarzyszenia „MUDITA”, w których wyrażą Państwo chęć wzięcia udziału (art. 6 ust. 1 lit. b) RODO);,
- c) w celu dochodzenia i obrony ewentualnych roszczeń związanych z projektem (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. f) RODO);,
- d) w wewnętrznych celach administracyjnych Stowarzyszenia „MUDITA”, w tym w celu zarządzania personelem, statystyki i raportowania wewnętrznego Stowarzyszenia „MUDITA” (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. f) RODO);,
- e) w celu ciągłego i niezakłóconego prowadzenia działalności przez Stowarzyszenia „MUDITA” poprzez zapewnienie integralności kopii zarchiwizowanych/zapasowych/awaryjnych

**ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОБРОБКУ
ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ БЕНЕФІЦІАРІВ
асоціацією „Mudita”**

Відповідно до Постанови Європейського Парламенту та Ради ЄС 2016/679 від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб у зв'язку з обробкою персональних даних і про вільний рух таких даних та про скасування Директиви 95/46/WE (далі: "**RODO**"), повідомляємо, що ми обробляємо Ваші персональні дані відповідно до принципів, викладених нижче:

1. Адміністратор персональних даних

Адміністратором Ваших персональних даних є Асоціація „Mudita” з головним офісом у Кракові на вул. Jaracza 24/31, поштовий індекс 31-216, REGON: 385646873, NIP: 9452234422, зареєстрована під номером 125 у реєстрі звичайних асоціацій Мера міста Кракова (далі: „Адміністратор”). Щоб зв'язатися з нами, надішліть електронного листа на адресу: kontakt@stowarzyszeniemudita.pl або поштою, пересилаючи кorespondencію на юридичну адресу Адміністратора.

2. Інспектор захисту даних

Інформуємо про призначення Інспектора захисту даних. Щоб зв'язатися з ним, будь ласка, надішліть електронного листа на адресу: iod@stowarzyszeniemudita.pl

3. Які цілі та правові підстави обробки Ваших персональних даних Адміністратором?

Асоціація „MUDITA” обробляє Ваші персональні дані для наступних цілей:

- a) з метою контакту через обрані Вами формуляри і канали зв'язку (правова підстава: art. 6 ust. 1 lit. a) RODO);
- b) з метою реалізації проекту, якого стосується формуляр, а також інших проектів Асоціації „MUDITA”, в яких Ви бажаєте взяти участь (правова підстава: art. 6 ust. 1 lit. b) RODO);
- c) в цілях розслідування і охорони від можливих позовів пов'язаних з проектом (правова підстава: art. 6 ust. 1 lit. f) RODO);
- d) для внутрішніх адміністративних цілей Асоціації „MUDITA”, в тому числі, керування персоналом, статистики і внутрішніх рапортів Асоціації „MUDITA” (правова підстава: art. 6 ust. 1 lit. f) RODO);
- e) з метою постійного і безперервного проведення діяльності Асоціації „MUDITA” завдяки забезпеченню цілісності архівних/

(podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit f) RODO);

- f) w celach marketingowych Stowarzyszenia, dla których możemy wykorzystywać Państwa wizerunek, jeśli wyrażą Państwo na to zgodę (art. 6 ust. 1 lit. a) RODO).

Gdy przetwarzanie danych jest niezbędne dla realizacji prawnie uzasadnionych interesów Administratora lub strony trzeciej, jest to dopuszczalne jedynie jeżeli nie wpływa nadmiernie na Państwa interesy ani podstawowe prawa i wolności. Podczas przetwarzania danych osobowych na tej podstawie zawsze staramy się zachować równowagę między swoim prawnie uzasadnionym interesem a Państwa prywatnością. W przypadku przetwarzania opartego o tę podstawę prawną, Administrator analizuje ryzyka naruszenia Państwa praw lub wolności oraz środki przyjęte w celu ochrony danych osobowych.

4. Jakie dane przetwarzamy i skąd je pozyskujemy?

Przetwarzamy przede wszystkim dane pozyskane bezpośrednio od Państwa w procesie zgłoszeniowym, w zakresie danych osobowych nam przekazanych.

Stowarzyszenie „MUDITA” przetwarza następujące kategorie Pani/Pana danych osobowych:

- a) dane identyfikujące (np. imię, nazwisko, data urodzenia, nr PESEL, nr dokumentu potwierdzającego tożsamość);
- b) dane kontaktowe (np. adres do korespondencji, numer telefonu, adres e-mail);
- c) dane dotyczące zdrowia (np. niepełnosprawności, przyjmowanych leków);
- d) wizerunek.

Podanie danych jest dobrowolne, ich niepodanie może jednak prowadzić do (w zależności od celu w jakim są one zbierane): (i) niemożności realizacji porozumienia ze Stowarzyszeniem, lub w przypadku wizerunku (ii) niemożności wykorzystania przez Stowarzyszenie wizerunku Beneficjenta.

Państwa dane osobowe zbieramy bezpośrednio od Państwa w momencie skontaktowania się z nami w celu zawarcia porozumienia oraz jego zawierania i realizacji.

5. Czy będziemy przetwarzać Państwa dane należące do szczególnych kategorii?

Zakres danych osobowych, których podanie jest konieczne dla zapewnienia właściwej pomocy w ramach naszych projektów, mogą dotyczyć stanu zdrowia, niepełnosprawności, przyjmowanych leków.

Przetwarzanie danych szczególnej kategorii dokonujemy wyłącznie przy zachowaniu odpowiednich zabezpieczeń, w ramach uprawnionej działalności prowadzonej przez Administratora i w związku z realizacją jego celów. Dane

rezervnych/ awaryjnych kopii (prawowa podstawa: art. 6 ust. 1 lit f) RODO);

- f) dla marketingowych celów Aсоціації, для яких ми можемо використовувати Ваше зображення, якщо Ви дасте на це згоду (art. 6 ust. 1 lit. a) RODO).

Якщо обробка даних необхідна для законних інтересів Адміністратора або третьої сторони, це дозволяється лише в тому випадку, якщо це не впливає неналежним чином на Ваші інтереси або фундаментальні права і свободи. При обробці персональних даних на цій підставі, ми завжди прагнемо збалансувати наші законні інтереси з Вашою конфіденційністю. При обробці на цій правовій підставі Адміністратор аналізує ризики порушення Ваших прав і свобод, а також заходи, що вживаються для захисту Ваших персональних даних.

4. Які дані обробляються і звідки їх набуваємо?

Насамперед обробляємо дані, отримані безпосередньо від Вас під час процесу звернення, в рамках поданих нам персональних даних.

Асоціація „MUDITA” обробляє такі категорії Ваших персональних даних:

- a) ідентифікаційні дані (наприклад ім'я, прізвище, дата народження, номер PESEL, номер документа, що підтверджує особу);
- b) контактні дані (наприклад, адрес для кorespondенції, номер телефону, адрес ел. пошти);
- c) дані, що стосуються здоров'я (наприклад, інвалідність, прийом ліків);
- d) фото- та відеоматеріали.

Надання даних є добровільним, але відмова від цього може призвести до (залежно від мети, з якою вони збираються): неможливості взаємодії з Асоціацією, або, у випадку зображення – неможливості використання Асоціацією Вашого зображення.

Ми збираємо Ваші персональні дані безпосередньо від Вас, коли Ви зв'язуєтеся з нами з метою взаємодії.

5. Чи будемо обробляти Ваші дані, які відносяться до особливих категорій?

Обсяг персональних даних, подання яких є обов'язковим для надання належної допомоги в рамках наших проектів, може стосуватися стану здоров'я, інвалідності, ліків, що приймаються.

Обробка даних особливої категорії здійснюється тільки з відповідними гарантіями, в рамках законної діяльності Адміністратора, та у зв'язку з виконанням його цілей. Дані особливої категорії не будуть передані третім особам без Вашої згоди. Підставою

należące do szczególnej kategorii nie będą ujawniane podmiotom trzecim bez Państwa zgody. Podstawą przetwarzania tych danych przez Administratora jest art. 9 ust. 2 lit. d) RODO.

6. Kto będzie odbiorcą Pani/Pana danych osobowych?

W związku z przetwarzaniem danych w powyższych celach, Pani/Pana dane osobowe mogą być udostępniane:

- a) podmiotom, które przetwarzają Pani/Pana dane osobowe w imieniu Stowarzyszenia „MUDITA” na podstawie zawartej ze Stowarzyszeniem „MUDITA” umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych (tzw. podmioty przetwarzające), takim jak dostawcy systemów informatycznych oraz usług hostingowych, podmioty świadczące usługi archiwizacji dokumentów, podmioty świadczące usługi marketingowe;
- b) odrębnym administratorom danych osobowych takim jak doradcy prawni lub podatkowi, dostawcy usług kurierskich lub pocztowych;
- c) partnerom, sponsorom oraz organizacjom z którymi Stowarzyszenie nawiązuje współpracę w zakresie realizowanych projektów
- d) wszelkim krajowym organom administracji publicznej, organom innych państw członkowskich UE (np. organy powołane do ochrony danych osobowych w innych państwach członkowskich) lub sądom, jeżeli jest to wymagane przez obowiązujące prawo krajowe lub unijne albo na ich żądanie.

7. Przez jaki okres dane będą przechowywane?

Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji wskazanych w pkt. 3 i 4 celów przetwarzania, tj.:

- a) w okresie realizacji współpracy, a po tym czasie dla dochodzenia ewentualnych roszczeń – do upływu okresu przedawnienia określonego obowiązującymi przepisami kodeksu cywilnego (co do zasady jest to 2, 3 lub 6 lat w zależności od rodzaju roszczenia);
- b) w przypadku, gdy podstawą przetwarzania jest wyrażona przez Panią/Pana zgoda na przetwarzanie danych, do czasu wycofania tej zgody. Każda udzielona zgoda może zostać w dowolnym momencie wycofana. Należy pamiętać, że wycofanie zgody jest skuteczne dopiero na przyszłość i nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem;
- c) w zakresie realizacji prawnie uzasadnionych interesów Stowarzyszenia „MUDITA” dla

dla obróbki Administratorom tych danych є art. 9 ust. 2 lit. d) RODO.

6. Хто буде обробляти Ваші персональні дані?

У зв'язку з обробкою даних для вище зазначених цілей, Ваші персональні дані можуть бути доступні:

- a) суб'єктам, які обробляють Ваші персональні дані від імені Асоціації "MUDITA" на підставі укладеного з Асоціацією "MUDITA" договору доручення на обробку персональних даних (так звані процесори), такі як постачальники ІТ послуг та послуг хостингу, суб'єкти, що надають архівні послуги, суб'єкти постачальники маркетингових послуг;
- b) окремим адміністраторам персональних даних, таким як юридичні або податкові радники, постачальники кур'єрських або поштових послуг;
- c) партнерам, спонсорам та організаціям, з якими Асоціація співпрацює в рамках своїх проектів;
- d) будь-яким національним органам державного управління, органам влади інших держав-членів ЄС (наприклад, органам, призначеним для захисту персональних даних в інших державах-членах ЄС) або судам, якщо цього вимагається чинним національним законодавством або законодавством ЄС, або на їхній запит.

7. Протягом якого часу будуть зберігатись дані?

Ваші персональні дані будуть оброблятися протягом часу, необхідного для реалізації вказаних в пункті 3 і 4 цілей обробки, що означає:

- a) на час співпраці, а потім для пред'явлення можливих претензій до закінчення терміну позовної давності, визначеного відповідними положеннями Цивільного кодексу (як правило, 2, 3 або 6 років залежно від виду претензії);
- b) якщо обробка здійснюється на підставі Вашої згоди на обробку даних до моменту відкликання цієї згоди. Будь-яка надана згода може бути відкликана в будь-який час. Зверніть увагу, що відкликання згоди діє лише на майбутнє і не впливає на законність обробки, яка здійснювалася на підставі згоди до її відкликання;
- c) для реалізації законних інтересів Асоціації "MUDITA" для внутрішніх адміністративних цілей Асоціації "MUDITA" та безперервного і

wewnętrznych celów administracyjnych Stowarzyszenia „MUDITA” oraz ciągłego i niezakłóconego prowadzenia działalności przez Stowarzyszenia „MUDITA”, przez okres do czasu wypełnienia prawnie uzasadnionych interesów stanowiących podstawę tego przetwarzania lub do czasu wniesienia przez Panią/Pana sprzeciwu wobec takiego przetwarzania.

8. Jakie prawa przysługują Państwu w związku z przetwarzaniem przez nas danych osobowych?

Przysługuje Państwu prawo do:

- a) dostępu do własnych danych osobowych, w tym uzyskania ich kopii,
- b) sprostowania własnych danych osobowych
- c) żądania usunięcia własnych danych osobowych,
- d) ograniczenia przetwarzania własnych danych,
- e) przenoszenia własnych danych,
- f) wycofania wyrażonej przez Państwa zgody na przetwarzanie danych osobowych w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonywaliśmy na podstawie zgody przed jej cofnięciem,
- g) wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych w przypadku, gdybyśmy przetwarzali Państwa dane osobowe z naruszeniem prawa. Jeśli nie są Państwo usatysfakcjonowani sposobem, w jaki przetwarzamy Państwa dane osobowe, prosimy o powiadomienie nas o zaistniałym problemie, a my zbadamy wszelkie powstałe nieprawidłowości,
- h) do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych, jeśli przetwarzamy Państwa dane na podstawie naszego uzasadnionego interesu.

W celu skorzystania z Państwa praw prosimy o kontakt z nami. Dane kontaktowe znajdziecie Państwo w punkcie 1 niniejszej informacji.

9. Przekazywanie danych do państw trzecich lub organizacji międzynarodowych

Z uwagi na zawarte umowy z podmiotami zewnętrznymi, w szczególności dotyczące utrzymania infrastruktury informatycznej, istnieje możliwość przekazywania danych osobowych poza Polskę / Unię Europejską / Europejski Obszar Gospodarczy, który obejmuje państwa członkowskie UE, Islandię, Liechtenstein i Norwegię, w szczególności do Stanów Zjednoczonych („USA”), w związku z wykorzystywaniem przez Administratora oprogramowania oferowanego przez Google LLC. W takim przypadku transfer następuje w oparciu o Decyzję wykonawczą Komisji (UE) 2023/1795 z dnia 10 lipca 2023 r. wydaną na podstawie rozporządzenia

bezpośredniego здійсnienia działalności Asocjacji "MUDITA" na period wykonання законних інтересів, що лежать в основі цієї обробки, або до тих пір, поки Ви не відмінете таку обробку.

8. Які права Ви маєте у зв'язку з обробкою нами персональних даних?

Ви маєте право до:

- a) доступу до власних персональних даних, в тому числі отримання їх копій;
- b) виправлення власних персональних даних;
- c) вимагання видалення власних персональних даних;
- d) обмеження обробки персональних даних;
- e) перенесення власних даних;
- f) відкликання наданої Вами згоди на обробку персональних даних в будь-який момент без впливу на законність обробки, яку ми здійснювали на основі згоди перед її відкликанням;
- g) внесення скарги Президенту Управління з питань захисту даних у випадку, якщо ми обробляємо Ваші персональні дані з порушенням закону. Якщо Ви не задоволені тим, як ми обробляємо Ваші персональні дані, будь ласка, повідомте нас про проблему, і ми розслідуємо будь-які порушення, що виникли;
- h) внесення заперечення відносно обробки персональних даних, якщо ми обробляємо Ваші дані на основі нашого обґрунтованого інтересу.

З метою користування з Ваших прав просимо звертатися до нас. Контактні дані Ви знайдете в 1 пункті даного положення.

9. Передача даних третім країнам або міжнародним організаціям

У зв'язку з договорами, укладеними із зовнішніми сторонами, особливо, на обслуговування ІТ-інфраструктури, існує можливість передачі персональних даних поза межі Польщі/Європейського Союзу/Європейської економічної зони, які включають держави-члени ЄС, Ісландію, Ліхтенштейн та Норвегію, зокрема до Сполучених Штатів Америки ("США"), у зв'язку з використанням Адміністратором програмного забезпечення, запропонованого компанією Google LLC. У цьому випадку передача даних здійснюється на підставі Імплементативного рішення Комісії (ЄС) 2023/1795 від 10 липня 2023 року, виданого на підставі Постанови RODO, в якому зазначено належний рівень захисту персональних даних, передбачений угодою

RODO, stwierdzającą odpowiedni stopień ochrony danych osobowych zapewniony w ramach ochrony danych UE–USA. W razie konieczności przeprowadzenia transferu do państwa, wobec którego nie został stwierdzony przez Komisję Europejską odpowiedni stopień ochrony w drodze decyzji, Państwa dane osobowe będą odpowiednio zabezpieczone, np. za pomocą standardowych klauzul ochrony danych przyjętych przez Komisję Europejską w drodze Decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2021/914 z dnia 4 czerwca 2021 r. w sprawie standardowych klauzul umownych dotyczących przekazywania danych osobowych do państw trzecich na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679.

10. Zmiany klauzuli informacyjnej

Niniejsza klauzula może podlegać dalszym zmianom. Jeżeli będzie to wymagane prawem, wszelkie informacje dotyczące przyszłych zmian lub uzupełnień w przetwarzaniu danych osobowych opisanym w niniejszej klauzuli, które mogą Państwa dotyczyć, zostaną Państwu przekazane za pośrednictwem odpowiedniej formy komunikacji zazwyczaj używanej przez Administratora w kontaktach z Państwem.

między UE a USA pro ochrona dani. U wypadku, якщо необхідно здійснити передачу в країну, щодо якої не прийнято відповідне рішення, Ваші персональні дані будуть належним чином захищені, наприклад, за допомогою стандартних положень про захист даних, прийнятими Європейською Комісією Імплементативним рішенням Комісії (ЄС) 2021/914 від 4 червня 2021 року щодо стандартних договірних положень про передачу персональних даних третім країнам відповідно до Постанови Європейського Парламенту та Ради ЄС 2016/679.

10. Зміни в інформаційному положенні

Ці положення в подальшому може бути змінено. Якщо цього буде вимагати закон, будь-яка інформація про майбутні зміни або доповнення в обробці персональних даних, описані в цьому положенні, які можуть вплинути на Вас, буде повідомлена Вам за допомогою відповідної форми зв'язку, яка зазвичай використовується Адміністратором у відносинах з Вами.